

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 58 (1940)
Heft: 243

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 16. Oktober 1940 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 16 octobre 1940
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich;
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 243

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 243

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Faillites et concordats, Fallimenti e concordati, Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabbriche e di commercio 98498—98517.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend die Verwertung von Inlandweinen der Ernte 1940.
 Arrêté du Conseil fédéral concernant le placement des vins du pays de 1940.
 Verfügung Nr. 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln. Ordonnance n° 8 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourrages.
 Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über Brennholzversorgung. Ordonnance du département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement du pays en bois de feu.
 Höchstpreise für Schafwolle aus der Herbstschur 1940. Prix maxima de la laine de mouton, tonte 1940. Prezzi massimi per lana di pecora dalla tosatura 1940.
 Peru: Zölle.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. f. d. 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (1810)

Faillie: Grivet Charles, feu Léon, d'Attalens, Imprimerie de la Gare, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1940.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 18 octobre 1940, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 18 novembre 1940.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1813)

Faillie: Giroud-Muller Yvonne, Rue de la Mercerie 5, à Lausanne.

Date du prononcé: 1^{er} octobre 1940.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 5 novembre 1940.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1818)

Faillie: Société immobilière Quai Capo d'Istria K. S. A., établie à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} octobre 1940.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 11 octobre 1940.

Délai pour les productions: 5 novembre 1940.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Veveyse, à Chât-St-Denis (1829)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Barras Auguste, fils d'Adolphe, mécanicien, à Remaufens, par ordonnance rendue le 6 septembre 1940 par le Président du Tribunal de la Veveyse, a été ensuite de constatation de défaut d'actif suspendue le 15 octobre 1940 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 octobre prochain la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt, Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1819²)

Im Konkurs über Christoffel Robert, geb. 1915, von Trins, Kaufmann, Seefeldstrasse 4, in Zürich 8, Inhaber des Spezialgeschäftes für feine Damenwäsche, Bleicherweg 10, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 26. Oktober 1940 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (1823)

Faillita: Rim S. A., Bellinzona.

Data del deposito: 16 ottobre 1940.

Termine per impugnarla: 26 ottobre 1940.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1814/16)

En date du 8 octobre 1940, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Société immobilière de l'Avenue Glayre S. A., à Lausanne.
2. Dica, S. A. de Brûleurs et Interrupteurs Automatiques, à Lausanne.
3. Succession de Johnston Régina-M., maîtresse de pensionnat, à Lausanne.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1820)

Faillie: Simpex S. A., commerce de spécialités pour l'automobile, 5, Rue Merle d'Aubigné, à Genève.

Date de la clôture: 11 octobre 1940.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1811)
Einzigste Liegenschaftsteigerung.
 Im Konkursverfahren gegen die Firma Bloch S. & Cie. in Liq., Basel, wird, im Auftrag des Konkursamtes Basel-Stadt, Freitag, den 8. November 1940, von 15 Uhr an, im Café Condor in Bern, öffentlich versteigert:
Grundbuch von Bern, Blatt Nr. 2213, Kreis IV.
 Eine Besitzung an der Muristrasse, umfassend: 22,38 a Bauland und Weg.
 Grundsteuerschätzung Fr. 11,200.—
 Amtliche Schätzung > 89,500.—
 Die Hingabe der Besitzung erfolgt an der Steigerung zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schätzung.
 Die Steigerungsdinge liegen vom 29. Oktober bis 7. November 1940 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.
 Bern, den 11. Oktober 1940. *Konkursamt Bern.*

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (1828)
 Im Konkurs der Hotel Waldhaus A.G., St. Moritz, gelangen Donnerstag, den 7. November 1940, nachmittags 3 Uhr, in der Villa Müller in St. Moritz folgende Liegenschaften auf einmalige konkursamtliche Gant:
 1. Hotel Waldhaus, Dépendance, Pavillon, Kat.-Nr. 423, Schätzung: 31,50 Aren, Eisplatz, Wiese, Anlagen Fr. 435,000.—
 Zugehör, das Hotelmöbiliar, bzw. Betriebsinventar > 45,500.—
 2. Villa Müller, Kat.-Nr. 450, Hofraum und Anlagen 4,53 Aren > 70,000.—
 Zubehör, Mobiliar und Betriebsinventar > 3,000.—
 3. Wiese, Weg u. Truog-Dimle, Kat.-Nr. 422, 26,51 Aren > 14,500.—
 4. Wiese, Kat.-Nr. 448, 5,28 Aren > 500.—
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab Montag, den 21. Oktober 1940 beim unterzeichneten Konkursamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf.
 St. Moritz, den 30. September 1940. *Vizekonkursamt Oberengadin: Vonmoos.*

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1817)
Habitations et scierie.
 Le jeudi 21 novembre 1940, à 14 h., à l'Hôtel Beau-Site, à Crissier, l'Office des Faillites de Lausanne procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la faillite de Lauener Fritz, charpentier, à Crissier, savoir:
 Commune de Crissier, Beau-Site, maison d'habitation avec garage et dépendances, place et grand jardin, surface 3142 m².
 Taxe de l'office: fr. 27,000.—
 Beau-Site, scierie avec important bordereau d'accessoires et place en bordure de la Route cantonale, surface 1539 m².
 Taxe de l'office: fr. 24,000.—
 Aux Noutes, chalet ayant 2 appartements, place et jardin, surface 1197 m².
 Taxe de l'office: fr. 24,000.—
 A la Ruayre et En Brache, pré, champ et bois, surface 3978 m².
 Taxe de l'office: fr. 1400.—
 Les conditions de vente, la désignation cadastrale et des charges, sont à disposition au bureau de l'office, Riponne 1.
 Lausanne, 11 octobre 1940. *Le Préposé: E. Pilet.*

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (1821)
 Débitrice: Spoorenberg et Cie, Usine Perfex, société en commandite, à Fribourg.
 Date de l'homologation du concordat par le Président du tribunal de la Sarine à Fribourg: 12 septembre 1940.
 Fribourg, le 14 octobre 1940. *Le Greffier: Ziegenbalg, subst.*

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1824)
 Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 3. Oktober 1940 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) der Allemann-Vogt Emma, Jakobs sel. Wwe., Pächterin auf «Althüsl», Gemeinde Selzach, auf der Basis einer Nachlassdividende von 8 % bestätigt.
 Dieser Entscheid ist rechtskräftig.
 Solothurn, den 15. Oktober 1940. *Der Gerichtsschreiber: F. Köfmehl.*

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1812)
 Par prononcé du 24 septembre 1940, actuellement définitif et exécutoire, le Président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté à ses créanciers par Seinet et Cie, comestibles, à Montreux.
 Montreux, le 12 octobre 1940. *Le Commissaire au sursis: A. Loude, avocat.*

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1825)
Schuldenruf.
 Die Gläubiger der Triebold Adolf und Walter, Gebrüder, Erben des Adolf Triebold sel., Landwirte, in Grenchen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bis 9. November 1940 bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn schriftlich anzumelden.
 Wert: 9. November 1940, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist. Forderungen, die der Gläubiger arglistig nicht anmeldet, können von der Nachlassbehörde als erloschen erklärt werden.
 Solothurn, den 15. Oktober 1940.
Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Nachlasslungungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (1822)
 La Société en nom collectif Bossy & Cie, en liquidation, avec siège social à Cousset (commune de Montagny-les-Monts) et succursale à Serrières (Neuchâtel), meunerie, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.
 Le Président entendra la requérante et se prononcera sur la demande mercredi 23 octobre 1940, à 11 heures. Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs éventuels d'opposition jusqu'au moment de l'audience.
 Le Président du tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (1826)
Steigerungs-Rückruf.
 Die in Grundpfandverwertungssachen gegen Furrer Franz, Elektriker, Schützengarten, Horw, auf den 2. Dezember 1940 angesetzte Steigerung der Liegenschaft «Schützengarten» findet nicht statt und wird annuit widerrufen.
 Malters, den 14. Oktober 1940. *Das Konkursamt.*

Ct. du Valais *Arrondissement de Martigny* (1827)
 Le juge-instructeur du district de Martigny, en séance du 11 octobre 1940 accordé à Cretton Henri, boulangerie-pâtisserie, à Martigny-Ville, un sursis concordataire de deux mois. M^e Aloys Morand, avocat, à Monthey, a été nommé commissaire au sursis.
 Martigny-Ville, 11 octobre 1940. *A. Vouilloz.*

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
 Zürich — Zurich — Zurigo . . .

Maschinen, Werkzeuge usw. — 1940. 14. Oktober. In der Kommanditgesellschaft C. Schinz & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1927, Seite 932), Handel in Maschinen, Werkzeugen, Maschinenbestandteilen usw., hat die Kommanditistin Berta Schinz geb. Peter mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 30. August 1940 ihre Vermögensanlage durch Bareinzahlung auf Fr. 25,000 erhöht.

Verwaltungen usw. — 14. Oktober. Die Kollektivgesellschaft Häusler & Hoefliger, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 5. September 1939, Seite 1870), Übernahme von Verwaltungen, Beratung auf wirtschaftlichem Gebiete usw., hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kommanditgesellschaft «Häusler & Co.», in Zürich, übernommen.

Otto Häusler, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Heinrich Wettstein-Schweizer, von Zürich und Ottilie a. See, in Küsnacht (Zürich), als Kommanditär mit einer Bareinzahlung von Fr. 10,000, sind unter der Firma Häusler & Co., in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1940 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Häusler & Hoefliger», in Zürich, übernimmt. An den Kommanditär H. Wettstein-Schweizer ist Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften erteilt. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Gaston Spörri, von und in Zürich. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Übernahme von Verwaltungen, Beratung auf wirtschaftlichem Gebiete, Beratung und Vertretung in Steuerangelegenheiten. Bahnhofstrasse 26.

Bonneterieartikel usw. — 14. Oktober. Die Emil Koegelmeier A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1939, Seite 1827), Handel en gros in Bonneterieartikeln usw., hat am 19. September 1940 eine teilweise Statutenrevision durchgeführt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die das vollbezahlte Grundkapital von Fr. 100,000 bildenden 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt. Sind sämtliche Aktionäre bekannt, so erfolgen die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief. Andernfalls geschehen die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft.

14. Oktober. Allgemeiner Konsumverein Hombrechtikon-Feldbach, Genossenschaft, in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2969). Die Unterschrift von Hermann Berner ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Jakob Thommen, von Eptingen (Basel-Land), in Hombrechtikon. Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien.

Gewebe usw. — 14. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der S. J. Bloch Sohn & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 14. Oktober 1939, Seite 2102), Handel, Fabrikation und Veredlung von ganzseidenen, kunstseidenen und Mischgeweben usw., ist Erich Wertheimer ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Fritz Guggenheim ist Vizepräsident des Verwaltungsrates.

14. Oktober. A. G. für Finanz- & Vermögensverwaltung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1939, Seite 1637). Die Prokura von Walter Altherr ist erloschen.

Gasthof und Wirtschaftsbetrieb. — 14. Oktober. Die Firma Hermann Klatt, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1935, Seite 2397), Gasthof und Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal nach Niederdorfstrasse 9 verlegt.

Strümpfe usw. — 14. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft Wellinger & Co., in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 56 vom 9. März 1937, Seite 557), Fabrikation von Strümpfen usw., ist der Gesellschafter Otto Wilhelm ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen.

Milch und Milchprodukte. — 14. Oktober. Die Firma Adolf Zingg-Meier, Milch und Milchprodukte, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1558), verzeigt als Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse Nr. 58.

Taxameterbetrieb. — 14. Oktober. Inhaber der Firma J. Hirschi, in Zürich, ist James Eugène Hirschi, von Trub (Bern), in Zürich 7. Taxameterbetrieb. Bergstrasse 47.

Additionsmaschinen usw. — 14. Oktober. Die Firma Giov. Battista Gufoni, Vertrieb der «Addo»-Additionsmaschinen usw., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1933, Seite 565), nach Viganella verlegt (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1940, Seite 1792). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Schürzen- und Kleiderfabrik. — 14. Oktober. Die Kommanditgesellschaft Müller & Co., Schürzen- und Kleiderfabrik, hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1938, Seite 1248) nach Lugano verlegt (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1676). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Mechanische Schlosserei usw. — 14. Oktober. Die Firma E. Wohlfender, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 321 vom 31. Dezember 1907, Seite 2221), mechanische Schlosserei und Velohandlung, ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Einzel firma «E. Wohlfender», in Thalwil, erloschen.

Inhaber der Firma E. Wohlfender, in Thalwil, ist Ernst Wohlfender jun., von und in Thalwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel firma «E. Wohlfender», in Thalwil. Mechanische Schlosserei und Installationen; Velohandlung. Glärnischstrasse 9.

Baugeschäft. — 14. Oktober. Max Alder-Schmidt, von Küsnacht (Zürich), und Albert Popp, von Winterthur, beide in Zürich 10, sind unter der Firma Alder & Popp, Bauunternehmung, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. August 1940 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Baugeschäft. Nordstrasse 199.

Silberpolieratelier. — 14. Oktober. Inhaber der Firma K. Vögelin «Sipora», in Zürich, ist Karl Vögelin, von Reigoldswil (Basel-Land), in Zürich 8. Silberpolieratelier. Forchstrasse 292.

Taxameterbetrieb. — 14. Oktober. Inhaber der Firma Aug. Zünd, in Zürich, ist Augustin Zünd, von Zürich und Lauerz (Schwyz), in Zürich 2. Taxameterbetrieb. Etzelstrasse 4.

14. Oktober. In der A. G. T. Maschinenbau-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1940, Seite 1037), ist die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Alfred Gautschi erloschen.

14. Oktober. Die Cinebref Zürich A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1940, Seite 1038), Beschaffung und Betrieb von Vorführungs-räumen für kinematographische Vorführungen usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. September 1940 das Grundkapital von 370.000 Franken durch Reduktion des Nominalbetrages jeder einzelnen Aktie von Fr. 100 auf Fr. 40, behufs teilweiser Beseitigung des Passivsalos der Bilanz, auf Fr. 148.000 herabgesetzt, eingeteilt in 3700 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 40. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die bisher eingetragenen Tatsachen nicht.

14. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Genossenschaft Allgemeiner Konsumverein Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 3), ist Oscar Eichholzer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Verwalter Paul Sigg. Der neue Präsident Kaspar Karst, von Trimmis (Graubünden), in Affoltern a. A., Aktuar Albert Baer und Beisitzer Otto Bliggenstorfer führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

14. Oktober. Unter der Firma Genossenschaft für sozialwirtschaftlichen Aufbau besteht auf Grund der Statuten vom 10. August/21. September 1940 mit Sitz in Wila eine Genossenschaft mit dem Zweck, in gemeinsamer Selbsthilfe bäuerliche Heimwesen und Arbeiterheime, die sich im Konkursverfahren befinden oder freihändig erworben werden können, anzukaufen und diese Liegenschaften pacht- oder mietweise an die Mitglieder abzugeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft und bestimmt zwei seiner Mitglieder, welche Kollektivunterschrift führen. Es sind dies gegenwärtig Karl Brändli, von Bubikon, Präsident, und August Rüegg, von Gommiswald, Aktuar, beide in Steinenbach-Wila. Domizil: In Steinenbach (beim Präsidenten).

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Schreibmaschinen und Büromöbel. — 1940. 14. Oktober. Inhaber der Einzel firma Léo Debrot, in Biel, ist Léo-Arthur Debrot, von Brot-Dessous, in Biel. Detailverkauf von Schreibmaschinen, Marke «Hermès», von Büromöbeln und Bureaubedarfartikeln. Bahnhofstrasse 9.

Bäckerei, Konditorei. — 14. Oktober. Inhaber der Einzel firma Walter Wüthrich-Meier, in Biel, ist Walter Wüthrich, von Trub, in Biel. Er steht mit seiner Ehefrau Marguerite geb. Meier unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Grünweg 36.

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren. — 14. Oktober. Inhaber der Einzel firma Hans Krebs, in Biel, ist Hans Krebs-Abel, von Hilterfingen (Thunersee), in Biel. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung. Blumenrain 54.

Bureau Interlaken

11. Oktober. «Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas, Société générale suisse de surveillance) (Securitas, Società generale svizzera di sorveglianza), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1846). Die Unterschrift von Adolf Jost, bisher Präsident, ist erloschen. In der Verwaltungsratssitzung vom 27. März 1936 wurde zum Präsidenten, mit Einzelunterschrift, das Mitglied Rudolf Amstutz in Bern gewählt.

Bureau de Moutier

14. octobre. La société anonyme Fonderie Boillat S. A., dont le siège est à Reconvilier (F. o. s. du c. du 2 juillet 1940, n° 152, page 1765), a nommé, dans la séance du conseil d'administration du jeudi, 19 septembre 1940, en qualité de fondé de pouvoirs avec signature collective à deux, Werner Brandt, fils, de St-Imier, à Reconvilier. Werner Brandt, fils, engagera la société par sa signature à deux, soit avec un administrateur, soit avec un autre fondé de pouvoirs.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Vente de propriétés rurales, etc. — 14. octobre. Le chef de la maison Alcide Grimaître, à Saignelégier, est Alcide Grimaître, de Damvant, domicilié à Saignelégier. Office de ventes et échanges de propriétés rurales et forestières.

Bureau Trachselwald

Berichtigung. — Der Inhaber der Einzel firma Zumstein, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1826), ist Wilhelm Zumstein, von Seeberg, in Huttwil, und nicht Werner Zumstein, wie irrthümlich publiziert wurde.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1940. 11. Oktober. Buchdruckerel Schüpfheim A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1939, Seite 1794). An der Generalversammlung vom 9. April 1940 haben sich die Aktionäre neue Statuten gegeben. Es wurden folgende publikationspflichtige Tatsachen abgeändert: Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb der Buchdruckerel Schüpfheim, ferner die Herausgabe des Zeitungsblattes «Entlebucher-Anzeiger» in katholisch-konservativem Sinne, sowie die Vornahme aller mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 9–15 Mitgliedern (bisher aus 15 Mitgliedern). Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, die der Verwaltungsrat aus seiner Mitte wählt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates mit einem Mitglied des Vorstandes, der Geschäftsführer, sowie eventuell weitere vom Verwaltungsrat bestimmte Personen. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Entlebucher-Anzeiger. Gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen an Dritte erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. In der Zusammensetzung des Verwaltungsrates (Vorstandes) hat keine Aenderung stattgefunden. Geschäftsführer ist der Präsident Emil Emmenegger. Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist voll einbezahlt.

Gasthaus. — 11. Oktober. Die Firma Marie Müller-Krell, Gasthaus zum Rössli, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1843), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Inhaber der Firma H. Müller-Brun, in Triengen, ist Heinrich Müller-Brun, von und in Triengen, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Marie Müller-Krell» auf den 21. Mai 1938 übernommen hat. Gasthaus zum Rössli.

Kolonialwaren. — 12. Oktober. Inhaber der Firma Anton Bättig, in Luzern, ist Anton Bättig, von Emmen, in Luzern. Kolonialwaren. St. Karlstrasse 37 und Verkaufsgeschäft Tribschenstrasse 37.

Zug — Zoug — Zugo

Photographie. — 1940. 14. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Marfurt, in Cham, ist Jakob Marfurt, von Dagmersellen (Luzern), in Cham. Photographie und Handel mit photographischen Artikeln. Luzernerstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Scierie, batteuse, commerce de bois. — 1940. 14. octobre. Jean et Firmin Berger, feu Léonard, de et à Prez-vers-Noréaz, ont constitué à Prez-vers-Noréaz sous la raison sociale Berger frères, une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. Scierie, batteuse et commerce de bois.

Laiterie, fromagerie. — 14. octobre. Le chef de la maison François Yerly, à Treyvaux, est François feu Joseph Yerly, de et à Treyvaux. Laiterie, fromagerie du Pratze.

Commerce de détail. — 14. octobre. Le chef de la maison Joseph Papaux, à Treyvaux, est Joseph, feu Hubert Papaux, de et à Treyvaux. Commerce de détail.

Boulangerie. — 14. octobre. Le chef de la maison Charley Barbey, à Ecuwillens, est Charles Barbey, fils d'Adolphe, originaire de Porsel, à Ecuwillens. Boulangerie. Au Village n° 111.

Laiterie, fromagerie. — 14. octobre. Le chef de la maison Norbert Winz, à Ponthaux, est Norbert, fils d'Adolphe Winz, de Zielbach (Berne), à Ponthaux. Laiterie, fromagerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Achat et vente de titres, etc. — 1940. 9. octobre. Suivant acte constitutif du 30 septembre 1940 et statuts du même jour, il a été créé sous la raison sociale Fosat S. A., une société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but l'achat, la gérance et la vente de titres. Elle peut s'intéresser directement ou indirectement, par des participations, à des entreprises financières, industrielles ou commerciales, mobilières ou immobilières, en Suisse ou à l'étranger. Elle s'occupe de l'achat, de la vente et de la gérance de telles participations et de toutes opérations rentrant dans l'activité d'une société holding. Le capital social de 500.000 fr., divisé en 100 actions de 5000 fr. chacune, nominative, est libéré à concurrence de 100.000 fr. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'au moins 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Ont été nommés administrateurs: Pierre Dubied, de Couvet, à Neuchâtel, président; Maurice Robert, de et à Fontainemelon, vice-président; Eugène de Coulon, de Neuchâtel et Bevaix, à Bevaix, secrétaire, qui engage donc la société par leur signature collective à deux. Bureau de la société: Place du Port 1, Neuchâtel.

Genève — Genève — Ginevra

Agence immobilière et assurances. — 1940. 11. octobre. La raison Bernard Naef, agence immobilière et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1939, page 6), est radiée ensuite d'association du titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en commandite «Bernard Naef & Cie», ci-après inscrite.

Sous la raison sociale Bernard Naef & Cie, il a été constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 30 juin 1939, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Bernard Naef», ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Charles-Bernard Naef, de et à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens, et pour associée commanditaire son épouse Marie-Louise-Georgette Naef, née Marion, de et à Genève, laquelle s'engage pour une commandite de 25.000 fr., entièrement versée en espèces. Procuration individuelle est conférée à Albert Ris, de et à Genève, et procuration collective à deux est conférée à Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, et Arthur Masson, de et à Genève. Agence immobilière et assurances. Rue de la Corratierie 18.

12 octobre. La Société Coopérative suisse de consommation, ayant son siège à Genève (F.o.s. du c. du 17 janvier 1939, page 120), a, suivant votation du 17 juin 1937, révisé partiellement ses statuts. Les inscriptions précédentes se trouvent notamment modifiées en ce sens que les organes de la société sont: a) La collectivité des sociétaires exprimant sa volonté par bulletin de vote; b) l'assemblée générale qui est composée des délégués élus par les sociétaires répartis à cet effet en secteurs électoraux suivant leur domicile; c) le conseil d'administration composé de 21 membres et se renouvelant par moitié tous les deux ans (par groupe alternativement de onze et dix); d) le comité de direction; e) la commission de vérification des comptes.

Société immobilière. — 12 octobre. La Société « Villa Henriette A », Petit-Lancy, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 6 août 1928, page 1528), dissoute de fait depuis 1939, est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Tous titres et valcurs, etc. — 12 octobre. Pinguine S. A. en liquidation (Pinguine A.G. in Liquidation), à Genève (F.o.s. du c. du 22 août 1940, page 1531). Sa liquidation est terminée; cette société est radiée.

Société immobilière. — 12 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1940, la Société Anonyme du Plateau de Florissant, ayant son siège à Genève (F.o.s. du c. du 31 juillet 1940, page 1384), a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Société immobilière. — 12 octobre. La Société « Villa Henriette B », Petit-Lancy, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 6 août 1928, page 1528), dissoute de fait depuis 1939, est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Société immobilière. — 12 octobre. Société de l'Immeuble Route de Chêne N° 8, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1937, page 2818). Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Charles Besson, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de Hollande 12 (régie Ch. Giacobino).

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 98498. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1940, 8 Uhr. Bernhard Nägele, Hermann-Göringstr. 13, Schwab. Gmünd (Deutsches Reich). — Fabrikmarke.

Mehrfarbenbleistifte aus Metall.

REDA

N° 98499. Date de dépôt: 17 juillet 1940, 19 h. Royal Typewriter Company, Inc., 2, Park Avenue, Manhattan, New York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à écrire et parties de celles-ci.

ROYTYPE

Nr. 98500. Hinterlegungsdatum: 6. September 1940, 17 Uhr. J. R. Geigy A.G. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

MEDOMIN

N° 98501. Date de dépôt: 24 septembre 1940, 9 h. Gottfried Amstad, Porrentruy (Suisse). — Marque de commerce.

Montres.

DANIA

Nr. 98502. Hinterlegungsdatum: 27. September 1940, 4 Uhr. Titan A.-G. Zürich, Stauffacherstrasse 45, Zürich (Schweiz). Handelsmarke.

Fahrräder.

Lido

Nr. 98503. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1940, 20 Uhr. Rum Company Ltd., Güterstrasse 141—145, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 48339. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1940 an.)

Liköre und andere Getränke jeder Art.

DIVINA

Nr. 98504. Hinterlegungsdatum: 26. September 1940, 20 Uhr. Jak. Kronenberg, Bäckerei-Konditorer, Mariastein (Solothurn, Schweiz). Fabrikmarke.

Biber (Honiggebäck mit Mandelfüllung).



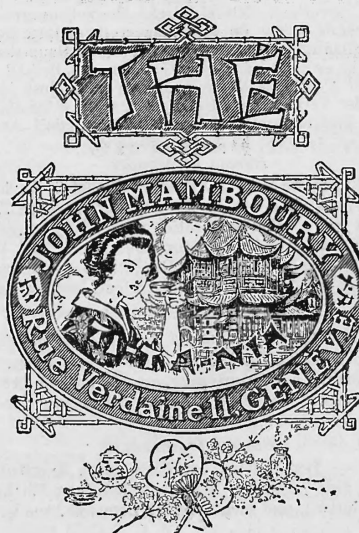
Nr. 98505. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1940, 20 Uhr. Jak. Kronenberg, Bäckerei-Konditorer, Mariastein (Solothurn, Schweiz). Fabrikmarke.

Biber (Honiggebäck mit Nuss- und Mandelfüllung).



N° 98506. Date de dépôt: 30 septembre 1940, 11 h. John Mamboury, 11, rue Verdaine, Genève (Suisse). Marque de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 46783 de A. Brandt, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1940.)

Thés.



N° 98507. Date de dépôt: 30 septembre 1940, 17 h.
F. M. Ducommun-dit-Boudry, Avenue de la Gare 1 a, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous les appareils économiques de chauffage.

PROCOK

Nr. 98508. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1940, 18 Uhr.
G. Pfenninger & Co., Aegertenstrasse 8, Zürich 3 (Schweiz).
Handelsmarke.

Elektrische Waschmaschinen.

Elektro-Fix

N° 98509. Date de dépôt: 3 octobre 1940, 17 h.
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médecaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

ALBETOL

N° 98510. Date de dépôt: 3 octobre 1940, 17 h.
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médecaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

CARBIETOL

N° 98511. Date de dépôt: 5 octobre 1940, 12½ h.
Blaisdell Pencil Company, 135—141, Berkley Street, Philadelphie (Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 48105. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1940.)

Crayons de mine de plomb, crayons de pastels, crayons de charpentiers, porte-plumes, plumes métalliques, plumes à réservoir, taille-crayons, protège-pointe et gommes à effacer.

Blaisdell

N° 98512. Date de dépôt: 7 octobre 1940, 18 h.
Fabrique de Produits chimiques Flora, Dübendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 47882. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1940.)

Huiles éthériques, senteurs, parfums, colorants, drogues, extraits, teintures, spiritueux, essences pour boissons alcooliques et non alcooliques, jus de fruits, liqueurs, matières premières pour la confiserie et la pâtisserie, matières premières pour gelées de fruits, confitures, bonbons et pour autres produits alimentaires.

GAUFRETTOME

Nr. 98513. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1940, 12 Uhr.
H. Diehl-Rietmann A.-G., Scheffelstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine.

Fleuron

Nr. 98514. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1940, 12 Uhr.
H. Diehl-Rietmann A.-G., Scheffelstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine.

La Fleur des Vins

Nr. 98515. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1940, 12 Uhr.
H. Diehl-Rietmann A.-G., Scheffelstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine.

Vinote

N° 98516. Date de dépôt: 8 octobre 1940, 19 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 47850. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} octobre 1940.)

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

HétérocymA

N° 98517. Date de dépôt: 8 octobre 1940, 19 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 47905. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 octobre 1940.)

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

TYP

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend die Verwertung von Inlandweinen der Ernte 1940

(Vom 15. Oktober 1940.)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 17. Mai 1940 (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 120 vom 25. Mai 1940) betreffend die Verwertung von Inlandweinen der Ernte 1939 wird als auch für die inländische Weinernte 1940 geltend bezeichnet.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 15. Oktober 1940 in Kraft.
243. 16. 10. 40.

Arrêté du Conseil fédéral concernant le placement des vins du pays de 1940

(Du 15 octobre 1940.)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 17 mai 1940 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 120 du 25 mai 1940) concernant le placement des vins du pays de 1939 est applicable aux vins du pays de 1940.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 1940.
243. 16. 10. 40.

Verfügung Nr. 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung und Kontingentierung)

(Vom 9. Oktober 1940.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln, verfügt:

Art. 1. Mit Wirkung ab 14. Oktober 1940 sind folgende Lebensmittel rationiert:

Zucker,
Reis,
Teigwaren,
Hülsenfrüchte, ganz oder gemahlen (Erbsen, Bohnen, Linsen),
Mehl und Giess aus Brotgetreide, Hartweizen und Mais sowie
Flocken dieser Getreidearten,
Hafer- und Gerstenprodukte,
Speisefette und Speiseöle.

Das Kriegs-Ernährungs-Amt ist ermächtigt, weitere Lebensmittel der Rationierung zu unterstellen und bereits rationierte Lebensmittel von der Rationierung auszunehmen. Es setzt die Rationen fest und bestimmt die Spezialprodukte, welche der Rationierung unterstehen oder davon ausgenommen sind.

Art. 2. Die Rationen werden in Würdigung der Versorgungslage und der Warenvorräte durch das Kriegs-Ernährungs-Amt festgesetzt.

Abgabe und Bezug nicht rationierter Lebens- und Futtermittel können durch das Kriegs-Ernährungs-Amt kontingentiert oder durch andere geeignete Massnahmen geordnet werden, um die gebotenen Einsparungen herbeizuführen. Dieses ist ausserdem ermächtigt, Mahlvorschriften für Hafer, Gerste und Mais zu erlassen.

Art. 3. Widerhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verfügung, gegen die zugehörigen Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen des Kriegs-Ernährungs-Amtes, der ihm nachgeordneten oder zur Mitarbeit herangezogenen Stellen werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln geahndet.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 14. Oktober 1940, 00 Uhr, in Kraft. Das eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt ist mit dem Vollzuge beauftragt. Es ist ermächtigt, einzelne Befugnisse seinen Sektionen zu übertragen.

Die Verfügungen Nrn. 2 und 4 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln werden aufgehoben.
243. 16. 10. 40.

Ordonnance n° 8 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères

(Rationnement et contingentement)

(Du 9 octobre 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères, arrête:

Article premier. Seront rationnés à partir du 14 octobre 1940:

- le sucre,
- le riz,
- les pâtes alimentaires,
- les légumineuses, entières ou moulues (pois, haricots, lentilles),
- la farine et la semoule de céréales panifiables, de blé dur et de maïs, y compris les flocons de ces céréales,
- les produits à base d'orge et d'avoine,
- les graisses comestibles et huiles comestibles.

L'Office de guerre pour l'alimentation est autorisé à prescrire le rationnement d'autres denrées alimentaires et à suspendre celui des denrées déjà rationnées. Il fixe les rations et détermine les produits spéciaux à rationner ou dont la vente est libre.

Art. 2. L'Office de guerre pour l'alimentation fixera les rations en tenant compte des conditions de l'approvisionnement du pays et des stocks de marchandises.

En vue de réduire la consommation, l'Office de guerre pour l'alimentation peut contingerer ou régler par d'autres mesures l'achat et la vente des denrées alimentaires ou fourragères non rationnées. Il est en outre autorisé à édicter des prescriptions sur la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs.

Art. 3. Les contraventions aux prescriptions de la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce de l'Office de guerre pour l'alimentation, des services qui lui sont subordonnés ou qu'il appelle à coopérer seront punies conformément à l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 14 octobre 1940, à 00.00 heure. L'Office de guerre pour l'alimentation est chargé de son application. Il est autorisé à déléguer certaines de ces attributions à ses sections.

Les ordonnances n° 2 et 4 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires ou fourragères sont abrogées.

243. 16. 10. 40.

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über Brennholzversorgung

(Vom 14. Oktober 1940.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 13. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit festen Brennstoffen und den Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, verfügt:

Art. 1. Brennholz, einschliesslich Brennholzabfälle aus der Industrie, darf vom 17. Oktober 1940, 00.00 Uhr, an nur gestützt auf Bezugsscheine nach Massgabe der nachstehenden Vorschriften abgegeben und bezogen werden.

Davon ausgenommen sind die Abgabe und der Bezug von Losholz, Leseholz und Sägemehl sowie die Selbstversorgung mit Brennholz.

Das Sammeln von Leseholz ist in allen Waldungen, unter Vorbehalt der näheren Umschreibung und der Festsetzung der Bedingungen durch die Kantone, gestattet.

Die Kantone sind, unter Vorbehalt der Genehmigung durch das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ermächtigt, innerhalb bestimmter Gebiete (Bergegenden) die Abgabe und den Bezug von Brennholz, das aus dieser Gegend stammt, ohne Bezugsschein zuzulassen.

Art. 2. Die Bezugsscheine werden nach den Weisungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes durch die Brennstoffzentralen oder Brennstoffämter der Kantone ausgestellt. Für Brennholzlieferungen an die Armee sowie gegebenenfalls für weitere Fälle, die das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt bezeichnet, stellt dessen Sektion für Holz die Bezugsscheine aus.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt stellt Vorschriften über Ablieferung, Aufbewahrung und Kontrolle der Bezugsscheine auf.

Art. 3. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt erlässt unter Berücksichtigung der jeweiligen Versorgungslage Weisungen über Bezugsberechtigung und Bezugsmengen.

Art. 4. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist ermächtigt, alle für die Durchführung dieser Verfügung nötigen Erhebungen und Kontrollen, insbesondere über Vorräte, Bedarf, gekaufte und verkaufte Mengen, anzuordnen sowie die dazu erforderlichen Vorschriften, namentlich über Lagerbuchhaltung und die Berechtigung zum Transport, zu erlassen.

Art. 5. Die nachstehend umschriebenen Brennholzvorräte können zur Sicherstellung einer gleichmässigen Versorgung durch die zuständige Behörde eingezogen werden:

- a) Vorräte, die im Jahre 1940 von Personen angelegt worden sind, welche gemäss den gestützt auf Art. 3 erlassenen Weisungen nicht bezugsberechtigt sind;
- b) von Bezugsberechtigten im Jahre 1940 angelegte Vorräte, soweit sie die gestützt auf Art. 3 für den laufenden Winter festgesetzte Bezugsmenge um 50 % übersteigen.
- c) Mengen, die seit dem 17. Oktober 1940, 00.00 Uhr, ohne Bezugsschein abgegeben und bezogen werden. Die Strafverfolgung und Massnahmen gemäss Art. 7 bleiben vorbehalten.

Zuständig zur Einziehung sind das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt oder mit dessen Ermächtigung die mit der Durchführung dieser Verfügung beauftragten kantonalen Behörden.

Gegen Einziehungsverfügungen der kantonalen Behörden kann der Betroffene binnen 3 Tagen seit der Eröffnung an das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt Rekurs einreichen, das endgültig entscheidet.

Art. 6. Der von der Einziehungsverfügung Betroffene hat die eingezogene Brennholzmenge nach den Weisungen der zuständigen Behörde zur Verfügung zu stellen. Vom Zeitpunkt der Eröffnung der Einziehungsverfügung an sind ihm jede Verhinderung am eingezogenen Brennholz und jede rechtsgeschäftliche Verfügung darüber untersagt.

Sofern sich der Betroffene weigert, das eingezogene Brennholz herauszugeben, kann die zuständige Behörde auf Kosten des Betroffenen die Wegnahme durch Dritte verfügen und, wenn nötig, Polizeigewalt in Anspruch nehmen.

Der Betroffene hat für das eingezogene Brennholz höchstens Anspruch auf Bezahlung des im Zeitpunkt der Einziehungsverfügung massgebenden Höchstpreises.

Art. 7. Wer diese Verfügung, die Vollziehungsvorschriften und Einzelverfügungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, seiner Sektion für Holz und der zuständigen kantonalen Behörden verletzt, kann durch das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt oder mit dessen Ermächtigung durch die mit der Durchführung dieser Verfügung beauftragten kantonalen Behörden von der Weiterbelieferung mit Brennholz ausgeschlossen werden.

Die Strafverfolgung gemäss Art. 8 bleibt vorbehalten.

Art. 8. Wer dieser Verfügung, den Vollziehungsvorschriften und Einzelverfügungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, seiner Sektion für Holz und den zuständigen kantonalen Behörden zuwiderhandelt, insbesondere wer Brennholz nach dem 17. Oktober 1940, 00.00 Uhr, ohne Bezugsschein abgibt oder bezieht,

wer Bezugsscheine unter unwahren Angaben erwirkt oder zu erwirken sucht,

wer Bezugsscheine nachmacht, verfälscht oder missbräuchlich verwendet, wer wahrheitswidrige Angaben über Vorräte, Bedarf, gekaufte und verkaufte Mengen macht,

wird gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

Art. 9. Diese Verfügung tritt am 17. Oktober 1940, 00.00 Uhr, in Kraft. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Vollzug beauftragt. Es kann seine Befugnisse seiner Sektion für Holz übertragen und die Mitwirkung der Kantone beim Vollzug dieser Verfügung regeln.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist ermächtigt, die Vorschriften dieser Verfügung auf den Tof anwendbar zu erklären oder diese Befugnis auf die Kantone zu übertragen.

243. 16. 10. 40.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement du pays en bois de feu

(Du 14 octobre 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1939 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués, arrête:

Article premier. Le bois de feu, y compris les déchets de bois à brûler provenant de l'industrie, ne pourra ni se vendre ni s'acheter, à partir du 17 octobre 1940, à 00.00 heure, si ce n'est contre la remise de bons et conformément aux prescriptions suivantes.

Son exceptés la vente et l'achat de bois de répartition, de bois mort et de sciure, ainsi que l'approvisionnement des propriétaires de fonds boisés en bois de feu tiré de leurs propres fonds.

Il est permis de ramasser du bois mort dans toutes les forêts, sous réserve des prescriptions et des conditions à fixer par les cantons.

Les cantons sont autorisés, avec l'approbation de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, à laisser vendre et acheter sans bons, dans des régions déterminées (contrées montagneuses) du bois de feu provenant de ces régions.

Art. 2. Les bons seront délivrés, selon les instructions de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, par les Offices cantonaux ou communaux des combustibles. La section du bois dudit office délivrera les bons concernant les livraisons à l'armée et, le cas échéant, d'autres livraisons qui seront désignées par ledit office.

Celui-ci édictera des prescriptions sur la délivrance, la conservation et le contrôle des bons.

Art. 3. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail donnera, en tenant toujours compte de l'état de l'approvisionnement, des instructions sur le droit d'acheter du bois de feu et sur les quantités pouvant être achetées.

Art. 4. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à ordonner les enquêtes et les contrôles commandés par l'exécution de la présente ordonnance, en particulier touchant les stocks, les besoins et les quantités achetées et vendues. Il pourra édicter les prescriptions nécessaires à cet effet, notamment au sujet des livres à tenir et du droit de transporter la marchandise.

Art. 5. L'autorité compétente peut, en vue d'assurer une répartition équitable des quantités disponibles, saisir les stocks de bois de feu déterminés ci-après:

- a) les stocks constitués en 1940 par des personnes qui, selon les instructions données en vertu de l'article 3, n'ont pas le droit d'acheter du bois de feu;
- b) les stocks constitués en 1940 par des ayants droits, en tant qu'ils dépassent de 50 pour cent les quantités autorisées en vertu de l'article 3 pour l'hiver courant;
- c) les quantités qui ont été vendues et achetées sans bons depuis le 17 octobre 1940, à 00.00 heure. La poursuite pénale et les mesures à prendre selon l'article 7 sont réservées.

La saisie ressortit à l'Office de guerre pour l'industrie et le travail ou, avec son autorisation, aux autorités cantonales chargées de l'exécution de la présente ordonnance.

Les décisions prononçant la saisie peuvent être déferées, par voie de recours, dans les trois jours de leur notification, à l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, qui tranche définitivement.

Art. 6. Celui dont le bois a été saisi doit le mettre, selon les instructions qu'il recevra, à la disposition de l'autorité compétente. Dès le moment

où la saisie lui a été notifiée, il ne peut apporter aucun **changement au bois** saisi ni en disposer par un acte juridique quelconque.

Si celui dont le bois a été saisi refuse de le livrer, l'autorité compétente peut en ordonner l'enlèvement par des tiers aux frais de l'intéressé et, au besoin, se faire prêter main-forte par la police.

Celui dont le bois a été saisi a droit, tout au plus, au paiement du prix maximum autorisé au moment du prononcé de la saisie.

Art. 7. Celui qui aura contrevenu aux dispositions de la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution ou aux décisions d'espèce de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, de sa section du bois ou des autorités cantonales compétentes pourra être privé de toute livraison ultérieure de bois de feu par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail ou, avec son autorisation, par les autorités cantonales chargées d'exécuter la présente ordonnance.

La poursuite pénale selon l'article 8 est réservée.

Art. 8. Celui qui aura contrevenu aux dispositions de la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution ou aux décisions d'espèce de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, de sa section du bois ou des autorités cantonales compétentes, notamment

en vendant ou en achetant du bois de feu sans bons après le 17 octobre 1940, 00.00 heure,

en se procurant ou en cherchant à se procurer des bons par des déclarations inexactes,

en contrefaisant, en falsifiant ou en employant abusivement des bons, en faisant des déclarations contraires à la vérité sur ses stocks, ses besoins et les quantités achetées et vendues par lui,

sera puni conformément aux articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits fabriqués et fabriqués.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 octobre 1940, à 00.00 heure.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé d'en assurer l'exécution. Il pourra déléguer ses attributions à sa section du bois et régler la collaboration des cantons aux mesures d'exécution.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à étendre l'application de la présente ordonnance à la tourbe ou à déléguer cette compétence aux cantons. 243. 16. 10. 40.

Höchstpreise für Schafwolle aus der Herbstschur 1940

Die eidgenössische Preiskontrollstelle hat für Schafwolle der Herbstschur 1940 sämtlicher Produktionsgebiete der Schweiz folgende Höchstpreise festgelegt:

	gut gewaschen je kg	ungewaschen je kg
Qualität extra, Zuchtwolle	Fr. 9.—	Fr. 6.—
Qualität I, fein	Fr. 7.60	Fr. 5.20
Qualität II, mittelfein	Fr. 6.40	Fr. 4.20
Qualität III, grob	Fr. 5.40	Fr. 3.60

Tectum A.G. Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. November 1940, nachmittags 2 Uhr
im Verwaltungsbureau Bächtold, Hutgasse 1, Basel

TRAKTANDEN: 1. Protokoll und Geschäftsbericht. 2. Jahresrechnung und Decharge an die Verwaltung. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Varia.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom heutigen Tage an im Verwaltungsbureau Bächtold zur Einsicht der Aktionäre auf, welche sich als solche auszuweisen haben.

Die Teilnehmer an der Generalversammlung haben sich durch Vorweisung einer Aktie über ihre Berechtigung zur Teilnahme auszuweisen. P 2124

Basel, den 15. Oktober 1940.

Der Verwaltungsrat.

Union des Usines & des Exploitations Forestières de Nasic S.A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 31 octobre 1940, à 10 heures, à Genève, Rue Petitot 11, au 1^{er} étage.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1939/40.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au Conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election du Conseil d'administration.
6. Nominations et votations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires jusqu'au 28 octobre inclusivement moyennant dépôt de leurs actions: à Genève: à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas; à Budapest: à la Banque de la Patrie S.A.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, 6, Rue de Hollande, dès le 21 octobre 1940. P 2110

Le Conseil d'administration.

Société Immobilière de Byron, à Villeneuve

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le vendredi 1^{er} novembre 1940, à 14.15 h., à la Société de Banque Suisse (salle des séances), Place St-François, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: Opérations et nominations statutaires.

Les comptes et rapport sont déposés à la Société de Banque Suisse à Lausanne, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. P 2123

Die obgenannten Höchstpreise gelten für Lieferungen franko Fabrik und dürfen, wenn die Wolle gewaschen abgeliefert wird, nur bei einwandfreier Wäsche bezahlt werden.

Die Ablieferung der anfallenden Schafwolle hat an die bisherigen Abnehmer zu erfolgen. 243. 16. 10. 40.

Prix maxima de la laine de mouton, tonte 1940

Le service fédéral du contrôle des prix vient de fixer, pour la laine de mouton de la tonte d'automne 1940, les prix par kilo à payer aux producteurs de toutes les régions du pays, aux taux maximums suivants:

	Laine bien lavée par kg	Laine non lavée par kg
Qualité extra-fine	fr. 9.—	fr. 6.—
Qualité I, fine	fr. 7.60	fr. 5.20
Qualité II, mi-fine	fr. 6.40	fr. 4.20
Qualité III, grossière	fr. 5.40	fr. 3.60

Ces prix s'entendent pour les livraisons franco fabrique et ne doivent être payés, dans les cas où la laine est fournie lavée, que si ce nettoyage ne laisse rien à désirer.

Les producteurs ont l'obligation d'approvisionner leur clientèle habituelle. 243. 16. 10. 40.

Prezzi massimi per lana di pecora dalla tosatura 1940

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi ha fissato per la lana di pecora di tutte le regioni produttrici della Svizzera, proveniente dalla tosatura dell'autunno 1940, i seguenti prezzi massimi:

	lana ben lavata il kg	lana non lavata il kg
Qualità extra, lana extra fina	fr. 9.—	fr. 6.—
Qualità I, lana fina	fr. 7.60	fr. 5.20
Qualità II, lana mezza fina	fr. 6.40	fr. 4.20
Qualità III, lana grossa	fr. 5.40	fr. 3.60

Questi prezzi s'intendono per forniture franco fabbrica e non devono essere pagati, qualora la lana venisse consegnata lavata, che se la lavatura non lasci nulla a desiderare.

I produttori sono tenuti ad approvvigionare la loro clientela abituale. 243. 16. 10. 40.

Peru — Zölle

In Nr. 171 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Juli 1940 erschien eine Meldung betreffend eine peruanische Zollerhöhung für Automobile. Auf Grund neuester Auskünfte kann in Abänderung der damaligen Meldung folgendes bekanntgegeben werden:

Wenn Automobile zollamtlich gewogen werden, so werden für fehlende Zubehörsätze (wie Stossfänger, Scheinwerfer, Akkumulatorbatterien usw.) die für diese Teile festgesetzten Gewichte, zuzüglich eines Zuschlages von 100 %, in Anrechnung gebracht. Fehlen dem Automobil bei der Verzollung andere wesentliche Teile (wie elektrischer Anlasser, Teile der Innenausstattung usw.), so tritt zum wirklichen Gewicht des Fahrzeuges ein Zuschlag von 100 %. 243. 16. 10. 40.

Aktiengesellschaft Spoerri & Co., mech. Webereien, Wald (Zch.)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **XXVI. ordentlichen Generalversammlung** auf Dienstag, den 29. Oktober 1940, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant Strohhof in Zürich eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Varia.

Anweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisorenbericht liegen ab 18. Oktober im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf. P 2122

Wald (Zch.), den 16. Oktober 1940.

Der Verwaltungsrat.

Bank für Elektrische Unternehmungen, Zürich

Die Dividende für 1939/40 gelangt vom 16. Oktober 1940 an

mit Fr. 15.— für Aktien von Fr. 500.—

mit Fr. 1.50 für Aktien von Fr. 50.—

Je abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer von 6 %, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 4 bei nachstehenden Banken spesenfrei zur Auszahlung:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen, Eidgenössische Bank A.G., Zürich, und deren Comptoirs, La Roche & Co., Basel, A. Sarasin & Co., Basel, Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf, Hentsch & Cie., Genf, Lombard, Odier & Cie., Genf, und bei unserer Bank, Bahnhofstrasse 30, Zürich. P 2111

Zürich, den 15. Oktober 1940.

Bank für Elektrische Unternehmungen.

Emprunt 4 %, 7 Communes valaisannes, 1937 de fr. 1,500,000

Lors du 3^{ème} tirage, effectué en date du 14 octobre 1940, pour le remboursement de fr. 30,000, sont sortis les numéros des obligations ci-dessous, lesquels seront remboursés le 31 janvier 1941:

66, 106, 209, 257, 365, 381, 414, 480, 481, 482, 494, 598, 599, 637, 656, 769, 791, 869, 886, 973, 975, 1041, 1043, 1105, 1183, 1201, 1249, 1289, 1346, 1470.

Ces obligations sont remboursables aux guichets de la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne; à la Caisse d'Epargne du Valais, Société mutuelle, à Sion. P 2127

Sion, le 15 octobre 1940.

La Représentante des obligataires:
Caisse d'Epargne du Valais.

Inländische Kapitalanlage

Die Ereignisse der letzten Zeit haben dazu geführt, dass **Kapitalanlagen in der Schweiz** wieder in vermehrtem Masse bevorzugt werden. Hiefür eignen sich ganz besonders die nachstehenden

Zertifikate der
Société Internationale de Placements, Basel

Weitgehende Risikoverteilung Keine Verwaltungsarbeit

SWISSIMMOBIL

Liegenschafts-Zertifikate

Die Zertifikate «Swissimmobil» dienen zur Vornahme von Kapitalanlagen in ausgesuchten Renditenhäusern in verschiedenen Schweizerstädten.

Sie ermöglichen, sich bereits mit Fr. 1000.— am erstklassigem Liegenschaftsbesitz zu beteiligen. **Rendite**, nach angemessenen Abschreibungen, gegenwärtig ca. **4 % netto**.

Die Zertifikatsinhaber werden periodisch in Wort und Bild über die erworbenen Liegenschaften orientiert.

SWISSUNIT Serie B

Anlage-Trust für Schweizer Werte

Dieser aus Aktien erster schweizerischer Unternehmungen und Staatsobligationen zusammengesetzte Trust bietet weitgehende Risikoverteilung.

Ausgabepreis am 10. Oktober 1940: Fr. 48.— pro Teileinheit. Mindestbeteiligung: 10 Teileinheiten. **Rendite** auf Grund der beiden letzten Halbjahresausschüttungen ca. **5 % netto**.

Verlangen Sie Prospekte bei **Ihrer Bank** oder bei

Société Internationale de Placements, Basel

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein
Speiser, Gutzwiller & Co., Basel

P 143-7

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden Schweiz. Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

- Nr. 187511 betr. „Wärmeaustauschvorrichtung“,
- Nr. 185454 betr. „Selbsttätige Schusswaffe“,
- Nr. 197896 betr. „Abzugseinrichtung an selbsttätigen Feuerwaffen“,
- Nr. 192895 betr. „Längslager mit einteiligem Kugellager“,
- Nr. 185812 betr. „Verfahren zur Herstellung von Kugellagern mit Kugellageringen aus gewalztem Stahl, insbesondere für Drehverbindungen von Fahrzeugen und nach diesem Verfahren hergestelltes Kugellager“,
- Nr. 202705 betr. „Federndes Rad“,
- Nr. 186630 betr. „Mit Vorverdichtung arbeitende Gaskraftanlage“.

Anfragen befördern

Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patentanwalts-Bureau
Löwenstrasse 51
Zürich 1 P 62-12

Auf Frühjahr 1941 wird

Kaufmännische Lehrstelle gesucht.

für braven, intelligenten Jüngling. Sehr guter Rechner.
Offerten unter Chiffre **HAB 2121-1** an **Publicitas Bern**.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern

Schweizerische Treuhandgesellschaft

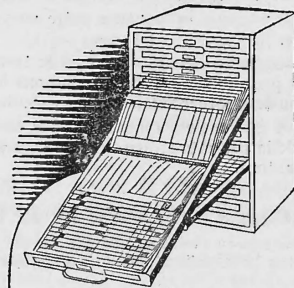
Zürich BASEL Genf

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

1242

*Bruffet Bern
immer gut!*

S. SCHEIDEGGER & HAUSER



*Ein Spiegelbild
Ihres Geschäftes*

erhalten, sicherer disponieren, Verluste vermeiden und den Reingewinn vergrößern, können Sie, wenn Sie die **STANDARD-Sichtkarte**, das bewährteste Kontrollmittel, als zuverlässigen Mahner verwenden. Auch in Buchform erhältlich. Verlangen Sie unverbindliche Beratung oder „Blätter für Organisation“ Nr. 20. Telefon 34680

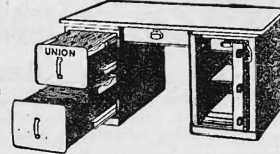
burdiner
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Genf: 83, Rue de la République

Ordnung und Sicherheit!



UNION-
Kassensabrik A.G.
Zürich
Albriederstrasse 257



Ausstellung und Verkauf: Löwenstrasse 2, „Schmidhof“.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Hans Uebersax-Lindemann

geb. 1879, Wirt, von Oberönz (Bern), Inhaber der Einzel-firma Hans Uebersax, Wirtschaftsbetrieb, Geschäft und Wohnung in **Basel**, Untere Rheingasse 11. P 2125

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 16. November 1940, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 16. Oktober 1940.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

La titulaire du brevet ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention:

No. 166834 du 20 février 1933 — „Dispositif d'alimentation pour les armes à feu automatiques à chargeur avançant pas à pas en sens transversal de l'arme.“

Prendre d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets **A. Bugnion**, 20, Rue de la Cité, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit. P 51-17

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

PEERLESS

Selt 1903 glänzend bewährt

10,000,000 Sperrmark

als langfristiger Kredit für eine äusserst interessante Sache

gesucht.

Die Rückzahlung wird zum Kurse von 95.— gewährleistet. Nur Angebote von Besitzausweisern werden beantwortet. Eilofferten unter Chiffre **Q 9221 Z** an **Publicitas Zürich**.

Plus de 780 adresses exactes

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la nouvelle liste que vient de publier l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Par les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le « Sommaire » et le « Répertoire alphabétique » faciliteront votre travail!

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre remboursement (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III. 5600.